



Statistica svizzera dei beneficiari dell'aiuto sociale

Questionario sull'aiuto sociale finanziario (ASF)

Situazione al giorno di riferimento

Invio del questionario e protezione dei dati

Per ragioni legate alla protezione dei dati, il **formulario per l'identificazione** deve essere spedito **alla persona responsabile della rilevazione presso il Cantone** (indirizzi cfr. www.sozialhilfestatistik.bfs.admin.ch), in una **busta a parte**. La **data di apertura del dossier e il numero del dossier** devono essere riportati sia sul formulario per l'identificazione che sul questionario (alla voce IDENTIFICAZIONE), in modo da poter ricongiungere successivamente i dati.

Compilato da:

Cognome, nome

Nome del servizio di rilevazione

Numero di telefono

Raggiungibilità telefonica

Data

Giorno

Mese

Anno

Firma

Informazioni sul questionario sull'aiuto sociale finanziario

(situazione al giorno di riferimento ASF)

Importante: il presente questionario va compilato nei casi in cui l'aiuto sociale viene finanziato dai Cantoni/Comuni. Questo avviene se **la persona richiedente ha la nazionalità svizzera o possiede uno statuto di soggiorno tra quelli indicati alla Var 4.05** (pag. 4).

Se la persona richiedente possiede uno statuto di «Richiedente l'asilo (N)» o «Persona ammessa provvisoriamente (F -7 anni)» compilare il questionario SH-AsylStat; se la persona richiedente possiede uno statuto «Rifugiato con asilo (B -5 anni)» o «Rifugiato ammesso provvisoriamente (F -7 anni)» compilare il questionario SH-FlüStat.

Situazione al giorno di riferimento

Per ogni dossier è necessario compilare un **questionario «Situazione al giorno di riferimento»** a fini statistici. Il questionario serve a fornire informazioni sulla situazione dell'unità assistita (UA) nel mese di riferimento. **Con mese di riferimento s'intende il mese del periodo di rilevazione nel quale ha avuto luogo l'ultimo versamento ordinario di prestazioni rilevante ai fini della statistica.**

Tipo di prestazione e struttura del questionario

A seconda del tipo di prestazione è necessario indicare tutte le variabili cardine del questionario o solo una parte di esse. Per segnalare quali **variabili cardine** vanno indicate per quale prestazione, il presente questionario si serve di diversi colori:

- Se si tratta di un **caso regolare con o senza contratto d'inserimento (tipo di prestazione 1 e 2)**, è necessario indicare tutte le variabili: sia quelle riportate in **rosso** che quelle riportate in **blu** o **verde**.
- Se si tratta di un **versamento unico con budget** o di un **anticipo AD (tipo di prestazione 3 e 5)**, è sufficiente compilare un questionario breve comprendente solo le variabili riportate in **rosso** e **blu**.
- Se si tratta di un **versamento unico senza budget (tipo di prestazione 4)**, è sufficiente compilare un questionario breve comprendente le variabili riportate in **rosso**.

Le variabili indicate in **bianco** sono **variabili non cardine**. Esse possono essere indicate dai servizi di rilevazione laddove necessario. Fanno eccezione i quattro Cantoni seguenti: Appenzello esterno, Ticino, Vallese e Zurigo. Tali Cantoni hanno deciso di far compilare e consegnare all'Ufficio federale di statistica sia le variabili cardine che le non cardine per ogni dossier.

Per qualsiasi informazione complementare riguardo alla rilevazione (definizione della situazione al giorno di riferimento, precisazioni sulle variabili, informazioni sui casi in cui va rilevato un questionario, ecc.), vogliate consultare la Guida per l'esecuzione della rilevazione, disponibile sul sito Internet della Statistica svizzera dei beneficiari dell'aiuto sociale: www.sozialhilfestatistik.bfs.admin.ch



..... Si prega di ritagliare la parte inferiore di questa pagina e di inviarla separatamente

FORMULARIO PER L'IDENTIFICAZIONE

Identificazione della persona richiedente

Var 1.01

Anno di rilevazione

Anno

Numero del dossier

Var 1.02

Data di apertura del dossier

Giorno

Mese

Anno

Var 1.03

Numero d'identificazione (numero AVS)

Var 1.05

Numero di assicurato (nuovo numero AVS)

Var 2.01

Cognome

Var 2.02

Nome

Var 2.03

Cognome precedente

IDENTIFICAZIONE

Identificazione della persona richiedente

Var 1.01

Numero del dossier

Secondo il tipo di prestazione, è necessario compilare l'intero questionario o un questionario più breve. Al riguardo, si prega di consultare le informazioni sul questionario sull'aiuto sociale finanziario a pagina due.

Var 1.00

Tipo di prestazione

Caso regolare senza contratto d'inserimento

01

☐

Compilare questionario:

→ rosso, azzurro + verde

Caso regolare con contratto d'inserimento

02

☐

→ rosso, azzurro + verde

Versamento unico con budget

03

☐

→ rosso + azzurro

Versamento unico senza budget

04

☐

→ rosso

Anticipo AD

05

☐

→ rosso + azzurro

Var 1.02

Data di apertura del dossier

Giorno

Mese

Anno

Var 2.06

Domicilio civile

NPA

Var 2.07

Località/Comune

Var 3.01

Domicilio assistenziale

NPA

Var 3.02

Indicare il domicilio assistenziale solo se diverso dal domicilio civile.

Località/Comune

Var 3.03

Luogo di soggiorno

NPA

Var 3.04

Indicare il luogo di soggiorno solo se diverso dal domicilio civile.

Località/Comune

Var 3.05

Luogo d'origine o cittadinanza straniera

Comune

Se di cittadinanza svizzera, indicarne il luogo d'origine.
Se di cittadinanza straniera, indicare «Estero».

Var 3.06/3.07

Residente nel Comune da

Più di due anni 01

☐

→ Var 4.01

Meno di due anni

Giorno

Mese

Anno

Var 3.08

Arrivo nel Comune da (Comune)

Comune

In caso di arrivo dall'estero, indicare «Estero».

Non noto

- 1

☐

Var 3.09

Arrivo nel Comune da (Paese)

Paese

In caso di arrivo all'estero, indicare il Paese di provenienza.

Non noto

- 1

☐

Var 3.10/3.11

Residente nel Cantone da

Più di due anni 01

☐

→ Var 4.01

Meno di due anni

Giorno

Mese

Anno

Var 3.12

Arrivo nel Cantone da

Cantone

In caso di arrivo dall'estero, indicare Estero alla voce «Cantone» e successivamente il Paese di provenienza.

Paese

Non noto

- 1

☐

DATI ANAGRAFICI

Dati anagrafici della persona richiedente

Var 4.01	Data di nascita	Giorno	Mese	Anno
Var 4.02	Sesso	Maschile	01 ☐	
		Femminile	02 ☐	
		Non noto	- 1 ☐	
Var 4.03	Stato civile	Celibe/nubile	01 ☐	
		Sposato/a	02 ☐	
		Separato/a	03 ☐	
		Vedovo/a	04 ☐	
		Divorziato/a	05 ☐	
		In unione domestica registrata	06 ☐	
		Non noto	- 1 ☐	
Var 4.04	Nazionalità			
		Non noto	- 1 ☐	
Var 4.05	Statuto di soggiorno	Permesso di dimora annuale (B) (esclusi i rifugiati con asilo B)	01 ☐	
		Permesso di domicilio (C) (inclusi i rifugiati con asilo C)	02 ☐	
		Dimora temporanea (L)	03 ☐	
		Rifugiato ammesso provvisoriamente 7+ (F)	16 ☐	
		Persona ammessa provvisoriamente 7+ (F)/(AP 7+)	17 ☐	
		Rifugiato con asilo 5+ (B)	18 ☐	
		Nessun permesso	06 ☐	
		Altro	07 ☐	
		Non noto	- 1 ☐	
Var 4.06	In Svizzera dal	Anno		
		Dalla nascita	01 ☐	
Var 4.07	Vive solo/a nell'economia domestica	Sì	01 ☐	→ Var 6.01
		No	02 ☐	
Var 4.08	Persone nella stessa economia domestica	Numero		
Var 4.09	Persone che compongono l'unità assistita	Numero		

Se CH
continuare
con Var 4.06

Oltre ai casi di persone singole, costituiscono un'unità assistita (UA) tutte le persone imparentate che vivono nella stessa economia domestica: coppie sposate, coppie sposate con figli, genitore con figli. L'UST applica le direttive COSAS, secondo cui **un'unità assistita comprende i coniugi conviventi nella stessa economia domestica nonché i figli minorenni che vivono con uno o entrambi i genitori**. Fanno parte di una stessa unità assistita anche le persone con un diverso statuto o una diversa durata di soggiorno in Svizzera.

Dati anagrafici degli altri membri dell'unità assistita

Var 5.p.08

Numero di assicurato
(nuovo numero AVS)

Membro n°	Membro n°	Membro n°

Var 5.p.01

Relazione con la persona richiedente

- Mio marito/mia moglie
- Il mio partner/la mia partner
- Figlio/a proprio/a, inclusi figli adottivi
- Figliastro/a, bambino/a in affidamento, figlio/a del partner
- Mio fratello/mia sorella
- Il mio fratellastro/la mia sorellastra, mio fratello adottivo/mia sorella adottiva
- Mio nipote/mia nipote (di nonno/a)
- Mio padre/mia madre
- Il mio patrigno/la mia matrigna
- Mio suocero/mia suocera
- Mio genero/mia nuora
- Mio cognato/mia cognata
- Mio nonno/mia nonna
- Nonno/a del coniuge/del partner
- Altri familiari o parenti (zio/a, nipote di zio/a ecc.)
- Se la persona richiedente è in affidamento: senza legami di parentela
- Altra persona senza legami di parentela
- Partner in unione domestica registrata
- Non noto

Membro n°	Membro n°	Membro n°
01		
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
-1		

Var 5.p.02

Sesso

- Maschile
- Femminile
- Non noto

01		
02		
-1		

Var 5.p.03

Anno di nascita

--	--	--

Var 5.p.04

Stato civile

- Celibe/nubile
- Sposato/a
- Separato/a
- Vedovo/a
- Divorziato/a
- In unione domestica registrata
- Non noto

01		
02		
03		
04		
05		
06		
-1		

Var 5.p.05

Nazionalità

- Non noto

-1		
----	--	--

Se CH con-
tinuare con
Var 5.p.07

Var 5.p.06

Statuto di soggiorno

- Permesso di dimora annuale (B) (esclusi i rifugiati con asilo B)
- Permesso di domicilio (C) (inclusi i rifugiati con asilo C)
- Dimora temporanea (L)
- Rifugiato con asilo 5- (B)
- Rifugiato ammesso provvisoriamente 7- (F)
- Rifugiato ammesso provvisoriamente 7+ (F)
- Persona ammessa provvisoriamente 7+ (F)/(AP 7+)
- Rifugiato con asilo 5+ (B)
- Richiedente l'asilo (N)
- Persona ammessa provvisoriamente 7- (F)/(AP 7-)
- Nessun permesso
- Altro
- Non noto

01		
02		
03		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
06		
07		
-1		

Nel caso in cui l'unità assistita sia composta da più di quattro persone, si prega di copiare questo foglio e di compilarlo debitamente.

Dati anagrafici degli altri membri dell'unità assistita

Var 5.p.07

In Svizzera dal	Anno	Membro n°	Membro n°	Membro n°
Dalla nascita	01			

Var 5.p.09 – Var 5.p.11: solo per persone di età superiore a 14 anni; è determinante l'anno di nascita.

Var 5.p.09

Formazione più elevata conclusa

Meno di sette anni di scuola	01			
Scuola dell'obbligo	02			
Avviamento professionale	03			
Tirocinio oppure scuola professionale a tempo pieno	04			
Maturità, maturità professionale, scuola di diploma	05			
Formazione specialistica/professionale superiore	06			
Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale	07			
Non appurabile	08			
Non noto	-1			

Var 5.p.101 –

Var 5.p.104

Situazione occupazionale

Fino a quattro risposte possibili per persona

Occupato/a

Indipendente	01			
Impiegato/a nella propria impresa	02			
Impiegato/a regolarmente	03			
Con contratto a tempo determinato	04			
Lavoro su chiamata	05			
Lavoro occasionale	06			
Coadiuvante nell'azienda familiare	07			
In tirocinio	08			
Altro (occupato/a)	20			

Disoccupato/a

Programma per l'integrazione professionale	09				→ Var 5.i.1
Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione	10				→ Var 5.i.1
Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro	11				→ Var 5.i.1
Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro	12				→ Var 5.i.1
Altro (disoccupato/a)	21				→ Var 5.i.1

Non attivo/a

In formazione (apprendisti esclusi)	13				→ Var 5.i.1
Lavori domestici, motivi familiari	14				→ Var 5.i.1
Pensionato/a	15				→ Var 5.i.1
Incapacità al lavoro temporanea	16				→ Var 5.i.1
Invaliderà permanente	17				→ Var 5.i.1
Nessuna opportunità sul mercato del lavoro	18				→ Var 5.i.1
Altro (non attivo/a)	22				→ Var 5.i.1
Non noto	-1				

Var 5.p.11

Grado d'occupazione

A tempo pieno (90%+)	01			
Impiego a tempo parziale (fino al 49%)	02			
Impiego a tempo parziale (50 – 89%)	03			
Più impieghi a tempo parziale	04			
A tempo pieno e a tempo parziale	05			
Non noto	-1			

Nel caso in cui l'unità assistita sia composta da più di quattro persone, si prega di copiare questo foglio e di compilarlo debitamente.

Dati anagrafici delle altre persone nell'economia domestica (al di fuori dell'unità assistita)

Var 5.i.1

Relazione con la persona richiedente

	Membro n°	Membro n°	Membro n°
Mio marito/mia moglie	01	☐	☐
Il mio partner/la mia partner	02	☐	☐
Figlio/a proprio/a, inclusi figli adottivi	03	☐	☐
Figliastro/a, bambino/a in affidamento, figlio/a del partner	04	☐	☐
Mio fratello/mia sorella	05	☐	☐
Il mio fratellastro/la mia sorellastra, mio fratello adottivo/mia sorella adottiva	06	☐	☐
Mio nipote/mia nipote (di nonno/a)	07	☐	☐
Mio padre/mia madre	08	☐	☐
Il mio patrigno/la mia matrigna	09	☐	☐
Mio suocero/mia suocera	10	☐	☐
Mio genero/mia nuora	11	☐	☐
Mio cognato/mia cognata	12	☐	☐
Mio nonno/mia nonna	13	☐	☐
Nonno/a del coniuge/del partner	14	☐	☐
Altri familiari o parenti (zio/a, nipote di zio/a ecc.)	15	☐	☐
Se la persona richiedente è in affidamento: senza legami di parentela	16	☐	☐
Altra persona senza legami di parentela	17	☐	☐
Partner in unione domestica registrata	18	☐	☐
Non noto	-1	☐	☐

Var 5.i.2

Assistenza separata (dossier proprio)

Il membro non facente parte dell'unità assistita beneficia di un aiuto sociale finanziario nel quadro di un altro dossier?

Sì	01	☐	☐	☐
No	02	☐	☐	☐

→ Var 6.01

Var 5.i.3

Numero di identificazione del membro dell'economia domestica (numero AVS)

Membro n°	Membro n°	Membro n°

Var 5.i.4

Numero di assicurato del membro dell'economia domestica (nuovo numero AVS)

----------------------	----------------------	----------------------

Nel caso in cui l'economia domestica sia composta da più di tre persone, si prega di copiare questo foglio e di compilarlo debitamente.

SITUAZIONE ABITATIVA

Situazione abitativa dell'unità assistita

Var 6.01

Situazione abitativa

Economie domestiche private	Abitazione di proprietà (appartamento/casa)	01	☐	
	Inquilino/a	02	☐	
	Subinquilino/a	03	☐	
	Alloggio gratuito	07	☐	→ Var 7.011
Strutture sanitarie stazionarie, istituti	Struttura stazionaria (ad es. istituto, clinica)	05	☐	→ Var 7.011
	Accompagnamento a domicilio	06	☐	→ Var 7.011
Forme di abitazione particolari	Pensione/albergo	04	☐	→ Var 6.03
	Nomadi	08	☐	→ Var 6.03
	Senza dimora fissa	09	☐	→ Var 6.03
	Non noto	-1	☐	

Var 6.02

Grandezza dell'abitazione

1 locale	01	☐
1.5 locali	02	☐
2 locali	03	☐
2.5 locali	04	☐
3 locali	05	☐
3.5 locali	06	☐
4 locali	07	☐
4.5 locali	08	☐
5 locali	09	☐
5.5 locali	10	☐
6 locali	11	☐
6.5 locali	12	☐
7 locali	13	☐
7.5 locali e più	14	☐
Non noto	-1	☐

Var 6.03

Spese d'affitto per l'intera abitazione

Canone d'affitto definito nel contratto più spese accessorie o interesse ipotecario

Var 6.04

Spese d'affitto, in proporzione

Indicare la quota d'affitto, spese accessorie incluse

LAVORO E FORMAZIONE

Lavoro e formazione della persona richiedente

Solo per le persone di età superiore ai 14 anni per cui è determinante il rispettivo anno di nascita.

Var 7.011– Var 7.014	Situazione occupazionale	Occupato/a	Indipendente	01	☐	
	<i>Fino a quattro risposte possibili per persona</i>		Impiegato/a nella propria impresa	02	☐	
			Impiegato/a regolarmente	03	☐	
			Con contratto a tempo determinato	04	☐	
			Lavoro su chiamata	05	☐	
			Lavoro occasionale	06	☐	
			Coadiuvante nell'azienda familiare	07	☐	
			In tirocinio	08	☐	
			Altro (occupato/a)	20	☐	
		Disoccupato/a	Programma per l'integrazione professionale	09	☐	→ Var 7.06
			Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione	10	☐	→ Var 7.06
			Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro	11	☐	→ Var 7.06
			Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro	12	☐	→ Var 7.06
			Altro (disoccupato/a)	21	☐	→ Var 7.06
		Non attivo/a	In formazione (apprendisti esclusi)	13	☐	→ Var 7.09
			Lavori domestici, motivi familiari	14	☐	→ Var 7.09
			Pensionato/a	15	☐	→ Var 7.09
			Incapacità al lavoro temporanea	16	☐	→ Var 7.09
			Invalità permanente	17	☐	→ Var 7.09
			Nessuna opportunità sul mercato del lavoro	18	☐	→ Var 7.09
			Altro (non attivo/a)	22	☐	→ Var 7.09
		Non noto		– 1	☐	
Var 7.021	Durata normale del lavoro a settimana	Ore				
Var 7.022	Durata del lavoro irregolare?		Si	01	☐	
			No	02	☐	
Var 7.03	Grado d'occupazione	A tempo pieno (90%+)	01	☐	→ Var 7.09	
		Impiego a tempo parziale (fino al 49%)	02	☐		
		Impiego a tempo parziale (50 - 89%)	03	☐		
		Più impieghi a tempo parziale	04	☐		
		A tempo pieno e a tempo parziale	05	☐		
		Non noto	– 1	☐		
Var 7.04	Ragione principale per il lavoro a tempo parziale	In formazione	01	☐		
		Invalità/infortunio	02	☐		
		Malattia	03	☐		
		Lavori domestici, motivi familiari	04	☐		
		Non è stato trovato un posto a tempo pieno	05	☐		
		Attività accessoria	06	☐		
		Altro	07	☐		
		Non noto	– 1	☐		
Var 7.05	Ulteriore ragione per il lavoro a tempo parziale	In formazione	01	☐		
		Invalità/infortunio	02	☐		
		Malattia	03	☐		
		Lavori domestici, motivi familiari	04	☐		
		Non è stato trovato un posto a tempo pieno	05	☐		
		Attività accessoria	06	☐		
		Altro	07	☐		
		Non noto	– 1	☐		

Lavoro e formazione della persona richiedente

Le variabili Var 7.06 – Var 7.08 vanno compilate solo se la persona richiedente è disoccupata

(almeno una categoria di risposta da 9 a 12 o 21 è stata indicata alla variabile 7.011–7.014 «Situazione occupazionale»).

Var 7.06	Data d'iscrizione alla disoccupazione	Giorno	Mese	Anno	
Var 7.07	Persona avente esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione	Sì 01 ☐			
		No 02 ☐		→ Var 7.09	
		Non noto 03 ☐		→ Var 7.09	
Var 7.08	Diritto all'indennità di disoccupazione esaurito da	Giorno	Mese	Anno	
Var 7.09	Professione appresa				
		Nessuna 00 ☐			
Var 7.10	Ultima o attuale attività professionale				
		Nessuna 00 ☐		→ Var 7.12	
Var 7.11	Ramo				
	Agricoltura, silvicoltura e pesca	A ☐			
	Attività estrattiva	B ☐			
	Attività manifatturiere	C ☐			
	Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata	D ☐			
	Fornitura di acqua, reti fognarie, attività di trattamento dei rifiuti e risanamento	E ☐			
	Costruzioni	F ☐			
	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli	G ☐			
	Trasporto e magazzinaggio	H ☐			
	Servizi di alloggio e di ristorazione	I ☐			
	Servizi di informazione e comunicazione	J ☐			
	Attività finanziarie e assicurative	K ☐			
	Attività immobiliari	L ☐			
	Attività professionali, scientifiche e tecniche	M ☐			
	Attività amministrative e di servizi di supporto	N ☐			
	Amministrazione pubblica e difesa; assicurazione sociale obbligatoria	O ☐			
	Istruzione	P ☐			
	Sanità e assistenza sociale	Q ☐			
	Attività artistiche, di intrattenimento e divertimento	R ☐			
	Altre attività di servizi	S ☐			
	Attività di famiglie e convivenze come datori di lavoro per personale domestico; produzione di beni e servizi indifferenziati per uso proprio da parte di famiglie e convivenze	T ☐			
	Attività di organizzazioni e organismi extraterritoriali	U ☐			
Var 7.12	Negli ultimi tre anni, quante volte è stato/a disoccupato/a	Mai 00 ☐			
	Con «disoccupato/a» si intende iscritto/a all'URC.	Una volta 01 ☐			
		Più volte 02 ☐			
		Non noto -1 ☐			

Lavoro e formazione della persona richiedente

Var 7.13

Formazione più elevata conclusa

- | | | |
|--|----|--------------------------|
| Meno di sette anni di scuola | 01 | ☐ |
| Scuola dell'obbligo | 02 | ☐ |
| Avviamento professionale | 03 | ☐ |
| Tirocinio oppure scuola professionale a tempo pieno | 04 | ☐ |
| Maturità, maturità professionale, scuola di diploma | 05 | ☐ |
| Formazione specialistica/professionale superiore | 06 | ☐ |
| Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale | 07 | ☐ |
| Non appurabile | 08 | ☐ |
| Non noto | -1 | ☐ |

Var 7.14

Formazione interrotta prima del completamento

- | | | | |
|----|----|--------------------------|------------|
| Si | 01 | ☐ | |
| No | 02 | ☐ | → Var 8.01 |

Var 7.15

Ultima formazione interrotta

- | | | |
|--|----|--------------------------|
| Meno di sette anni di scuola | 01 | ☐ |
| Scuola dell'obbligo | 02 | ☐ |
| Avviamento professionale | 03 | ☐ |
| Tirocinio o scuola professionale a tempo pieno | 04 | ☐ |
| Maturità, maturità professionale, scuola media di diploma | 05 | ☐ |
| Formazione specialistica/professionale superiore | 06 | ☐ |
| Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale | 07 | ☐ |
| Non appurabile | 08 | ☐ |
| Non noto | -1 | ☐ |

SALUTE

Salute della persona richiedente

Var 8.01

Provvedimenti d'integrazione AI

Si

01

☐

No

02

☐

Verifica in corso

03

☐

Salute delle persone nell'economia domestica

Var 8.02

Persone bisognose di cure nell'economia domestica

Numero

→ Se 0 continuare con Var 9.01

Var 8.03

Cure o assistenza fornita da

Membro dell'economia domestica

01

☐

Organizzazione/istituzione (Comune/chiesa/organizzazione caritativa)

02

☐

Altro

03

☐

Non noto

-1

☐

Assicurazione malattia della persona richiedente

Var 9.01

Assicurazione malattie

Assicurazione di base

Si

01

☐

No

02

☐

Var 9.02

Assicurazione complementare

Si

01

☐

No

02

☐

Var 9.04

Nome della cassa malati

Assicurazione di base

Premi della cassa malati dell'unità assistita

Var 9.05

Premi della cassa malati dell'unità assistita

Importo/Mese di riferimento

Var 9.061

Sussidio per i premi della cassa malati (RIP) dell'UA

Si

01

☐

No

02

☐

→ Var 10.011

Verifica in corso

03

☐

→ Var 10.011

Var 9.062

Importo/Mese di riferimento

SITUAZIONE FINANZIARIA

Entrate della persona richiedente nel mese di riferimento

Reddito da lavoro

Var 10.011 Reddito da lavoro (netto)
Reddito da lavoro (netto), ovvero una volta tolti i contributi sociali, ma prima della detrazione delle tasse o delle eventuali quote non computate (franchigie).

Si 01 ☐ → Var 10.021
 No 02 ☐

Var 10.012 Importo/Mese di riferimento

Prestazioni da assicurazioni sociali e indennità giornaliera

Var 10.021 Assicurazione contro la disoccupazione

Si 01 ☐ → Var 10.031
 No 02 ☐ → Var 10.031
 Verifica in corso 03 ☐ → Var 10.031

Var 10.022 Importo/Mese di riferimento

Var 10.031 Rendita di vecchiaia

Si 01 ☐ → Var 10.041
 No 02 ☐ → Var 10.041
 Verifica in corso 03 ☐ → Var 10.041

Var 10.032 Importo/Mese di riferimento

Var 10.041 Rendita vedovile/rendita per orfani

Si 01 ☐ → Var 10.051
 No 02 ☐ → Var 10.051
 Verifica in corso 03 ☐ → Var 10.051

Var 10.042 Importo/Mese di riferimento

Var 10.051 Rendita LLP

Si 01 ☐ → Var 10.061
 No 02 ☐ → Var 10.061
 Verifica in corso 03 ☐ → Var 10.061

Var 10.052 Importo/Mese di riferimento

Var 10.061 Assegno per grandi invalidi

Si 01 ☐ → Var 10.071
 No 02 ☐ → Var 10.071
 Verifica in corso 03 ☐ → Var 10.071

Var 10.062 Importo/Mese di riferimento

Var 10.063 Grado di grande invalidità

Leggero 01 ☐
 Medio 02 ☐
 Grave 03 ☐
 Non noto -1 ☐

Var 10.071 Rendita AI

Si 01 ☐ → Var 10.081
 No 02 ☐ → Var 10.081
 Verifica in corso 03 ☐ → Var 10.081

Var 10.072 Importo/Mese di riferimento

Var 10.073 Grado di invalidità

Meno del 50% 04 ☐
 50%-59% 05 ☐
 60%-69% 06 ☐
 70% e più 07 ☐
 Non noto -1 ☐

Var 10.081 Rendita SUVA

Si 01 ☐ → Var 10.091
 No 02 ☐ → Var 10.091
 Verifica in corso 03 ☐ → Var 10.091

Var 10.082 Importo/Mese di riferimento

Entrate della persona richiedente nel mese di riferimento

Var 10.091	Indennità giornaliera da assicurazione malattia	Si 01 ☐ No 02 ☐ Verifica in corso 03 ☐	→ Var 10.101 → Var 10.101
Var 10.092	Importo/Mese di riferimento		
Var 10.101	Indennità giornaliera AI	Si 01 ☐ No 02 ☐ Verifica in corso 03 ☐	→ Var 10.111 → Var 10.111
Var 10.102	Importo/Mese di riferimento		
Var 10.111	Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni	Si 01 ☐ No 02 ☐ Verifica in corso 03 ☐	→ Var 10.121 → Var 10.121
Var 10.112	Importo/Mese di riferimento		
Var 10.121	Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite/indennità giornaliere)	Si 01 ☐ No 02 ☐ Verifica in corso 03 ☐	→ Var 10.131 → Var 10.131
Var 10.122	Importo/Mese di riferimento		
	Altre entrate		
Var 10.131	Contributi di mantenimento	Si 01 ☐ No 02 ☐ Verifica in corso 03 ☐	→ Var 10.141 → Var 10.141
Var 10.132	Importo/Mese di riferimento		
Var 10.141	Anticipo degli alimenti <i>Per tutti i membri dell'unità assistita</i>	Si 01 ☐ No 02 ☐ Verifica in corso 03 ☐	→ Var 10.20 → Var 10.20
Var 10.142	Importo/Mese di riferimento		

Supplementi d'integrazione della persona richiedente nel mese di riferimento

Var 10.20	Applicazione delle direttive COSAS dal 2005	Si 01 ☐ No 02 ☐	→ Var 10.30
	<i>Se la revisione delle direttive COSAS del 2015 è stata attuata, le variabili seguenti sul SIM non vanno compilate.</i>		
Var 10.211	Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)	Si 01 ☐ No 02 ☐	→ Var 10.221
Var 10.212	Importo/Mese di riferimento		
Var 10.213	Misura relativa al SIM		
	Motivi di salute	01 ☐	
	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione professionale	02 ☐	
	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione sociale	03 ☐	
	Altri motivi conformemente alle direttive cantonali e comunali	04 ☐	
Var 10.221	Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)	Si 01 ☐ No 02 ☐ Verifica in corso 03 ☐	→ Var 10.231
Var 10.222	Importo/Mese di riferimento		

Supplementi d'integrazione della persona richiedente nel mese di riferimento

Var 10.223

Misura relativa al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)

Motivi o misure professionali

- | | | |
|--|----|--------------------------|
| Partecipazione a un provvedimento inerente al mercato del lavoro (LADI) | 05 | ☐ |
| Partecipazione a un programma d'occupazione o d'integrazione (non LADI) | 06 | ☐ |
| Partecipazione a una misura individuale di qualificazione professionale/
perfezionamento (non LADI) | 07 | ☐ |
| Ricerca di un posto di lavoro (URC) | 08 | ☐ |
| Ricerca di lavoro (servizi sociali) | 09 | ☐ |
| 10° anno scolastico, stage (preparatorio a una professione) e formazioni analoghe | 10 | ☐ |
| Formazione/attestato professionale | 11 | ☐ |
| Formazione/tirocinio | 12 | ☐ |
| Formazione/scuola professionale di livello secondario II | 13 | ☐ |
| Formazione/livello terziario | 14 | ☐ |
| Altro (integrazione professionale) | 15 | ☐ |

Motivi o misure sociali

- | | | |
|---|----|--------------------------|
| Famiglia monoparentale | 16 | ☐ |
| Partecipazione a un programma d'integrazione sociale | 17 | ☐ |
| Partecipazione a una misura d'integrazione individuale | 18 | ☐ |
| Lavori di pubblica utilità o per il vicinato/volontariato | 19 | ☐ |
| Assistenza/cura di familiari | 20 | ☐ |
| Altro (integrazione sociale) | 21 | ☐ |

Var 10.231

Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia)
(nel mese di riferimento)

Si 01 ☐

No 02 ☐

→ Var 10.30

Var 10.232

Importo/Mese di riferimento

Var 10.30

Altri membri dell'UA beneficiano di reddito da lavoro, prestazioni da
assicurazioni sociali o contributi di mantenimento?

Si 01 ☐

No 02 ☐

→ Var 12.01

Entrate degli altri membri dell'unità assistita

Reddito da lavoro

Var 11.p.011	Reddito da lavoro (netto)		Membro n°		Membro n°		Membro n°	
	<i>Reddito da lavoro (netto), ovvero una volta tolti i contributi sociali, ma prima della detrazione delle tasse o delle eventuali quote non computate (franchigie).</i>							
	Si	01	☐		☐		☐	
	No	02	☐		☐		☐	→ Var 11.p.021
Var 11.p.012	Importo/Mese di riferimento							
Prestazioni da assicurazioni sociali e indennità giornaliera								
Var 11.p.021	Assicurazione contro la disoccupazione	Si	01	☐		☐		
	No	02	☐		☐		☐	→ Var 11.p.031
	Verifica in corso	03	☐		☐		☐	→ Var 11.p.031
Var 11.p.022	Importo/Mese di riferimento							
Var 11.p.031	Rendita di vecchiaia	Si	01	☐		☐		
	No	02	☐		☐		☐	→ Var 11.p.041
	Verifica in corso	03	☐		☐		☐	→ Var 11.p.041
Var 11.p.032	Importo/Mese di riferimento							
Var 11.p.041	Rendita vedovile/rendita per orfani	Si	01	☐		☐		
	No	02	☐		☐		☐	→ Var 11.p.051
	Verifica in corso	03	☐		☐		☐	→ Var 11.p.051
Var 11.p.042	Importo/Mese di riferimento							
Var 11.p.051	Rendita LLP	Si	01	☐		☐		
	No	02	☐		☐		☐	→ Var 11.p.061
	Verifica in corso	03	☐		☐		☐	→ Var 11.p.061
Var 11.p.052	Importo/Mese di riferimento							
Var 11.p.061	Assegno per grandi invalidi	Si	01	☐		☐		
	No	02	☐		☐		☐	→ Var 11.p.071
	Verifica in corso	03	☐		☐		☐	→ Var 11.p.071
Var 11.p.062	Importo/Mese di riferimento							
Var 11.p.063	Grado di grande invalidità	Leggero	01	☐		☐		
	Medio	02	☐		☐		☐	
	Grave	03	☐		☐		☐	
	Non noto	-1	☐		☐		☐	
Var 11.p.071	Rendita AI	Si	01	☐		☐		
	No	02	☐		☐		☐	→ Var 11.p.081
	Verifica in corso	03	☐		☐		☐	→ Var 11.p.081
Var 11.p.072	Importo/Mese di riferimento							
Var 11.p.073	Grado di invalidità	Meno del 50%	04	☐		☐		
	50%-59%	05	☐		☐		☐	
	60%-69%	06	☐		☐		☐	
	70% e più	07	☐		☐		☐	
	Non noto	-1	☐		☐		☐	
Var 11.p.081	Rendita SUVA	Si	01	☐		☐		
	No	02	☐		☐		☐	→ Var 11.p.091
	Verifica in corso	03	☐		☐		☐	→ Var 11.p.091
Var 11.p.082	Importo/Mese di riferimento							

Nel caso in cui l'unità assistita sia composta da più di quattro persone, si prega di copiare questo foglio e di compilarlo debitamente.

Entrate degli altri membri dell'unità assistita

			Membro n°	Membro n°	Membro n°	
Var 11.p.091	Indennità giornaliera da assicurazione malattia	Si	01	☐	☐	☐
		No	02	☐	☐	☐
	Verifica in corso		03	☐	☐	☐
Var 11.p.092	Importo/Mese di riferimento					
Var 11.p.101	Indennità giornaliera AI	Si	01	☐	☐	☐
		No	02	☐	☐	☐
	Verifica in corso		03	☐	☐	☐
Var 11.p.102	Importo/Mese di riferimento					
Var 11.p.111	Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni	Si	01	☐	☐	☐
		No	02	☐	☐	☐
	Verifica in corso		03	☐	☐	☐
Var 11.p.112	Importo/Mese di riferimento					
Var 11.p.121	Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite/indennità giornaliera)	Si	01	☐	☐	☐
		No	02	☐	☐	☐
	Verifica in corso		03	☐	☐	☐
Var 11.p.122	Importo/Mese di riferimento					
	Altre entrate					
Var 11.p.131	Contributi di mantenimento	Si	01	☐	☐	☐
		No	02	☐	☐	☐
	Verifica in corso		03	☐	☐	☐
Var 11.p.132	Importo/Mese di riferimento					

Supplementi d'integrazione degli altri membri dell'unità assistita

Se la revisione delle direttive COSAS del 2015 è stata attuata, le variabili seguenti sul SIM non vanno compilate.

Var 11.p.211	Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)	Si	01	☐	☐	☐
		No	02	☐	☐	☐
Var 11.p.212	Importo/Mese di riferimento					
Var 11.p.213	Misura relativa al SIM					
	Motivi di salute		01	☐	☐	☐
	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione professionale		02	☐	☐	☐
	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione sociale		03	☐	☐	☐
	Altri motivi conformemente alle direttive cantonali e comunali		04	☐	☐	☐
Var 11.p.221	Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)	Si	01	☐	☐	☐
		No	02	☐	☐	☐
	Verifica in corso		03	☐	☐	☐
Var 11.p.222	Importo/Mese di riferimento					

Nel caso in cui l'unità assistita sia composta da più di quattro persone, si prega di copiare questo foglio e di compilarlo debitamente.

Supplementi d'integrazione degli altri membri dell'unità assistita nel mese di riferimento

Var 11.p.223

Misura relativa al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)

Motivi o misure professionali

- Partecipazione a un provvedimento inerente al mercato del lavoro (LADI)
- Partecipazione a un programma d'occupazione o d'integrazione (non LADI)
- Partecipazione a una misura di qualificazione professionale/ perfezionamento individuale (non LADI)
- Ricerca di un posto di lavoro (URC)
- Ricerca di lavoro (servizi sociali)
- 10° anno scolastico, stage (preparatorio a una professione) e formazioni analoghe
- Formazione/attestato professionale
- Formazione/tirocinio
- Formazione/scuola professionale di livello secondario II
- Formazione/livello terziario
- Altro (integrazione professionale)

Membro n°	Membro n°	Membro n°
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

Motivi o misure sociali

- Famiglia monoparentale
- Partecipazione a un programma d'integrazione sociale
- Partecipazione a una misura d'integrazione individuale
- Lavori di pubblica utilità o per il vicinato/volontariato
- Assistenza/cura di familiari
- Altro (integrazione sociale)

16		
17		
18		
19		
20		
21		

Var 11.p.231

Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)

Si

01		
----	--	--

No

02		
----	--	--

→ Var 12.01

Var 11.p.232

Importo/Mese di riferimento

--	--	--

Nel caso in cui l'unità assistita sia composta da più di quattro persone, si prega di copiare questo foglio e di compilarlo debitamente.

Patrimonio ed entrate supplementari dell'unità assistita nel mese di riferimento

Var 12.01

Somma patrimoniale concessa a libera disposizione

Barrare la risposta «Si» se la somma concessa è superiore ai 1000 franchi

Si 01 ☐

No 02 ☐

Var 12.02

Reddito patrimoniale

Importo/Mese di riferimento

Nessuno 00 ☐

Var 12.03

Averi cassa pensioni (2° pilastro)

Si 01 ☐

No 02 ☐

Non noto 03 ☐

Var 12.04

Abitazione di proprietà

Si 01 ☐

No 02 ☐

Var 12.051

Assegni per i figli (se non compresi nel salario)

Si 01 ☐

No 02 ☐ → Var 12.061

Verifica in corso 03 ☐ → Var 12.061

Var 12.052

Importo/Mese di riferimento

Prestazioni sociali legate al bisogno dell'unità assistita nel mese di riferimento

Var 12.061

Aiuto ai disoccupati

Si 01 ☐

No 02 ☐ → Var 12.071

Verifica in corso 03 ☐ → Var 12.071

Var 12.062

Importo/Mese di riferimento

Prestazioni sociali legate al bisogno dell'unità assistita nel mese di riferimento

Var 12.071	Prestazioni complementari all'AVS/AI	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 12.081
		Verifica in corso	03	☐	→ Var 12.081
Var 12.072		Importo/Mese di riferimento			
Var 12.081	Sovvenzioni per l'alloggio	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 12.091
		Verifica in corso	03	☐	→ Var 12.091
Var 12.082		Importo/Mese di riferimento			
Var 12.091	Assegni per genitori/di maternità	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 12.101
		Verifica in corso	03	☐	→ Var 12.101
Var 12.092		Importo/Mese di riferimento			
Var 12.101	Indennità per l'educazione	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 12.121
		Verifica in corso	03	☐	→ Var 12.121
Var 12.102		Importo/Mese di riferimento			
Var 12.121	Borse di studio	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 12.131
		Verifica in corso	03	☐	→ Var 12.131
Var 12.122		Importo/Mese di riferimento			
Var 12.131	Sussidi cantonali	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 12.141
		Verifica in corso	03	☐	→ Var 12.141
Var 12.132		Importo/Mese di riferimento			
Var 12.141	Altre prestazioni legate al bisogno	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 12.151
		Verifica in corso	03	☐	→ Var 12.151
Var 12.142		Importo/Mese di riferimento			

Altre entrate dell'unità assistita nel mese di riferimento

Var 12.151	Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 12.161
		Importo/Mese di riferimento			
Var 12.161	Contributi dei parenti	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 13.011
		Verifica in corso	03	☐	→ Var 13.011
Var 12.162		Importo/Mese di riferimento			

Onere finanziario dell'unità assistita nel mese di riferimento

Var 13.011	Ulteriori premi assicurativi	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 13.021
		Importo complessivo/Mese di riferimento			
Var 13.021	Oneri dovuti a debiti, incl. debiti fiscali (stima)	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 13.03
		Importo/Mese di riferimento			
Var 13.022		Importo/Mese di riferimento			
Var 13.03	Pignoramento del reddito	Si	01	☐	
		No	02	☐	
Var 13.041	Contributo di mantenimento al coniuge o ai figli	Si	01	☐	
		No	02	☐	→ Var 14.16
		Importo/Mese di riferimento			
Var 13.042		Importo/Mese di riferimento			

SERVIZI COINVOLTI

Servizi e consultori a cui uno e/o più membri dell'unità assistita si sono rivolti

Finanze

Var 14.16	Consulenza in materia di budget	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.15	Consulenza in materia di debiti	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.14	Prestazioni materiali (fondi ecc.)	Si	01	☐
		No	02	☐

Lavoro

Var 14.19	Orientamento professionale	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.20	Misure di perfezionamento	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.25	Provvedimento di occupazione URC	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.26	Provvedimento di occupazione Comune/Cantone	Si	01	☐
		No	02	☐

Famiglia

Var 14.10	Consulenza matrimoniale	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.11	Consulenza familiare	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.17	Custodia di bambini	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.02	Magistratura dei minorenni	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.03	Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.09	Servizio di sostegno e accompagnamento educativo	Si	01	☐
		No	02	☐

Salute

Var 14.21	Consulenza medica	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.05	Assistenza e cura a domicilio	Si	01	☐
		No	02	☐
Var 14.24	Consulenza psichiatrica/psicologica	Si	01	☐
		No	02	☐

Servizi e consultori a cui uno e/o più membri dell'unità assistita si sono rivolti

Var 14.22	Consulenza in materia di alcol	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Var 14.23	Consulenza in materia di droga	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Abitazione		
Var 14.06	Servizio dell'abitazione	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Var 14.07	Collocamento in appartamenti protetti	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Aspetti sociali/varia		
Var 14.08	Consulenza sociale da un servizio esterno	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Var 14.04	Assistenza riabilitativa/assistenza dopo la scarcerazione	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Var 14.01	Ufficio delle tutele	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Var 14.18	Consulenza alle vittime	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Var 14.13	Consulenza giuridica	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Var 14.12	Consulenza agli stranieri	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Altri servizi		
Var 14.27	Altre istituzioni coinvolte	
Var 14.28	Altre istituzioni coinvolte	
Intervento per il collocamento in una struttura stazionaria		
Var 14.29	Collocamento della persona richiedente	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Var 14.30	Collocamento di un membro dell'unità assistita (UA)	Si 01 ☐
		No 02 ☐
Var 14.31	Collocamento di un membro dell'economia domestica	Si 01 ☐
		No 02 ☐

PRESTAZIONE DI AIUTO SOCIALE

Richiesta della persona richiedente

Var 15.01	Richiesta	Nuovo caso	01	
		Ripresa dopo un'interruzione (min. 6 mesi senza prestazione)	02	
		Caso corrente senza interruzione	03	
		Non noto	-1	
Var 15.02	Assistenza precedente	Sì	01	
		No	02	
Var 15.03	Durata dell'ultima assistenza	Numero di mesi		

→ Var 15.04

Fabbisogno lordo dell'unità assistita nel mese di riferimento

Var 15.04	Fabbisogno lordo dell'unità assistita	Importo/Mese di riferimento	
-----------	---------------------------------------	-----------------------------	----------------------

Il fabbisogno lordo è composto dalle voci di budget sotto riportate. È importante indicare gli importi versati nel mese di riferimento. A seconda che dal 2005 vengano applicate le direttive COSAS rivedute o meno, vanno compilate variabili diverse. Se la revisione delle direttive COSAS del 2015 è stata attuata, la variabile sul SIM non va compilata.

Calcolo in base alle direttive COSAS non rivedute (prima del 2005) o in base ad altre direttive

Fabbisogno di base	Importo/Mese di riferimento
Var 15.0401 Forfait per il mantenimento I	
Var 15.0402 Supplemento relativo al forfait per il mantenimento I	
Var 15.0403 Forfait per il mantenimento II	
Var 15.0404 Spese d'affitto/alloggio conteggiate	
Var 15.0405 Spese di base per la salute	
Prestazioni specifiche	Importo/Mese di riferimento
Var 15.0406 Spese generali dovute all'esercizio di un'attività lucrativa (forfait)	
Var 15.0407 Spese supplementari dovute all'esercizio di un'attività lucrativa	
Var 15.0408 Spese per la custodia di bambini	
Var 15.0409 Scuola e prima formazione	
Var 15.0410 Spese per terapie, soggiorni in cliniche o istituti	
Var 15.0411 Spese forfetarie per persone in strutture stazionarie («paghetta»)	
Var 15.0412 Ulteriori prestazioni	

Calcolo in base alle direttive COSAS rivedute (dal 2005)

Fabbisogno di base	Importo/Mese di riferimento
Var 15.0413 Forfait per il mantenimento	
Var 15.0414 Deduzione della sanzione	
Var 15.0404 Spese d'affitto/alloggio conteggiate	
Var 15.0405 Spese di base per la salute	
Prestazioni specifiche	Importo/Mese di riferimento
Var 15.0418 Spese effettive dovute all'esercizio di un'attività lucrativa	
Var 15.0408 Spese per la custodia di bambini	
Var 15.0409 Scuola e prima formazione	
Var 15.0410 Spese per terapie, soggiorni in cliniche o istituti	
Var 15.0411 Spese forfetarie per persone in strutture stazionarie («paghetta»)	
Var 15.0412 Ulteriori prestazioni	
Supplementi d'integrazione	Importo/Mese di riferimento
Var 15.0415 Totale dei supplementi d'integrazione minimi (SIM)	
Var 15.0416 Totale dei supplementi d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)	

Var 15.0417	Totale delle quote non computate sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia)	Importo/Mese di riferimento	
-------------	---	-----------------------------	----------------------

Prestazione effettiva dell'unità assistita

Var 15.051 Fabbisogno netto calcolato Importo/Mese di riferimento

Var 15.052 Prestazione assegnata Importo/Mese di riferimento

Var 15.06 Data del primo versamento Mese Anno

Var 15.08 Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno Importo complessivo

Versamenti mensili

Var 15.11 Gennaio Importo

Var 15.12 Febbraio Importo

Var 15.13 Marzo Importo

Var 15.14 Aprile Importo

Var 15.15 Maggio Importo

Var 15.16 Giugno Importo

Var 15.17 Luglio Importo

Var 15.18 Agosto Importo

Var 15.19 Settembre Importo

Var 15.20 Ottobre Importo

Var 15.21 Novembre Importo

Var 15.22 Dicembre Importo

Var 16.01 L'unità assistita (UA) ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre
 Sì 01 No 02

Var 16.02 Data dell'ultimo versamento Mese Anno

Var 16.03 Importi di versamenti garantiti come sostegno temporaneo alle prestazioni principali
 Sì 01 No 02

→ Fine del
questionario

Prestazione effettiva dell'unità assistita

Le variabili Var 16.04 – Var 16.05 vanno compilate solo se l'ultimo versamento ordinario risale a più di sei mesi (dossier chiuso).

Var 16.04

Ragione principale per la fine del versamento della prestazione

Ripresa di un'attività professionale	01	☐
Provvedimento di occupazione nel quadro dell'URC	02	☐
Provvedimento di occupazione nel quadro del Comune/Cantone	03	☐
Aumento del reddito da lavoro grazie a un incremento del grado di occupazione	04	☐
Aumento del reddito da lavoro grazie a un cambiamento del posto di lavoro	05	☐
Aumento del reddito da lavoro di un altro membro dell'economia domestica	06	☐
Fabbisogno esistenziale garantito dall'indennità di disoccupazione	07	☐
Fabbisogno esistenziale garantito dall'aiuto ai disoccupati	08	☐
Fabbisogno esistenziale garantito dall'assicurazione invalidità	09	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da indennità giornaliera AI	10	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da alimenti (contributi di mantenimento)	11	☐
Fabbisogno esistenziale garantito dall'anticipo degli alimenti	12	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da assegni per genitori/di maternità	13	☐
Fabbisogno esistenziale garantito dall'AVS	14	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da prestazioni complementari all'AVS	15	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da una rendita vedovile	16	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da una rendita per orfani	17	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da indennità giornaliera di altre assicurazioni	18	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da altre prestazioni sociali legate al bisogno	19	☐
Cambiamento di domicilio	20	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da un matrimonio	21	☐
Conclusione della formazione	22	☐
Decesso	23	☐
Interruzione dei contatti	24	☐
Non noto	25	☐
Dossier consegnato al Servizio sociale comunale o regionale o cambiamento della classe di prestazione	26	☐
Fabbisogno esistenziale garantito dal/la partner o da un altro membro dell'economia domestica	27	☐
Riduzione o sospensione del versamento dei supplementi d'integrazione (SIM, quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa, supplemento d'integrazione (SI) per persone senza attività lavorativa lucrativa)	28	☐
Fabbisogno esistenziale garantito da una vincita alla lotteria o da un'eredità	29	☐
Esecuzione di una pena	30	☐

Var 16.05

Dossier chiuso il

Mese

Anno

Per la statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale il dossier va chiuso quando sono trascorsi esattamente sei mesi dall'ultimo versamento ordinario.